

A photograph of three office workers in a modern setting. A man with a beard and a woman are smiling and looking at a laptop. Another man is seen from the back, also looking at the laptop. The image is overlaid with a blue and green graphic design.

# Lyreco

A GREAT WORKING DAY.  
DELIVERED.

**Beszállítói Etikai Kódex**  
MNG – 010 – 2023. december



**AGILITÁS**



**TÖKÉLETESÉG**



**TISZTELET**



**LELKESEDÉS**

## Kötelezettségvállalásaink

A Lyreco társaságot 1926-os megalapítása óta a tökéletesség, tisztelet, lelkesedés és a lendület értékei vezérik.

Az erősségünknek tekintjük őket, megbízható partnerré téve minket úgy, hogy azokat a munkatársaink is maradéktalanul megosztják velünk. Tiszteletben tartásuk számunkra magától értetődő, kötelesség és kötelezettségvállalás is egyben.

Az integritás, a semlegesség, a tisztességes eljárás, a méltányosság, az átláthatóság és a megfelelés elvei vezérik magatartásunkat és döntéseinket, mindenkor, minden egyes munkatársunkkal és partnerünkkel szemben, minden tevékenységünk során, bárhol is végezzük azt. Ezeket a vezérelveket a Lyreco valamennyi szervezeti egységére vonatkozó Etikai Kódex is megerősíti.

Elkötelezettségünk részeként a jelen Beszállítói Etikai Kódexben szeretnénk ismételt hangsúlyozni, hogy ezek azok a minimális követelmények, amelyeknek a beszállítók kötelesek megfelelni az etika és a szakmai magatartás tekintetében, amikor a Lyreco társasággal működnek együtt.

Beszállítóink kötelesek tiszteletben tartani a jelen etikai követelményeket, és üzleti tevékenységüket a jelen Beszállítói Etikai Kódexnek megfelelően végezni, bevezetni az alkalmazandó törvényeknek és rendeleteknek való megfeleléshez szükséges irányelveket és eljárásokat, továbbá biztosítani, hogy ezeket a kötelezettségvállalásokat a partnereik is maradéktalanul betartsák.

## A Beszállítói Etikai Kódex célja

Jelen Beszállítói Etikai Kódex a Lyreco társasággal való bármilyen együttműködés alapfeltétele. A benne foglaltak betartása a Lyreco egyik legfontosabb értékelési és referenciakritériuma és egyúttal a meglévő szerződések egyik alapkövetelménye.

Másrészről nem váltja fel a beszállítóinkra vonatkozó, a különböző országokban hatályos törvényeket és rendeleteket. Az alkalmazandó jogszabályok és a Beszállítói Etikai Kódex közötti ellentmondás esetén minden esetben a legszigorúbb rendelkezést kell alkalmazni.

Beszállítóinknak el kell olvasniuk, és biztosítaniuk kell a kódex maradéktalan betartását és a követelményeknek való megfelelést. Beszállítóinktól elvárjuk, hogy önállóan mérjék fel a jelen Beszállítói Etikai Kódex megsértésének kockázatát. Ugyanazon kötelezettségvállalások megosztásával közösen előmozdíthatjuk az üzleti etikát, és mindenki számára garantálhatjuk a „Nagyszerű munkanapot”.



## A törvényeknek és rendeleteknek való megfelelés

Beszállítóinknak minden körülmények között be kell tartaniuk a hatályos nemzetközi, európai és/vagy helyi törvényeket és rendeleteket, mindezt a tevékenységüktől, az általuk kínált termékektől és szolgáltatásoktól és a működési helyüktől függetlenül. Továbbá biztosítaniuk kell, hogy a harmadik felek, partnerek és alvállalkozók is megfeleljenek ezeknek, beleértve a beszállító által a termékek gyártásával kapcsolatban használt teljes értékláncot. A Lyreco nem tűri az ezzel ellentétes gyakorlatot.



## Emberi jogok

Miután a Lyreco 2004-ben aláírta az ENSZ Globális Megállapodását, elkötelezett az emberi jogok támogatása és a társadalmilag felelős magatartás előmozdítása mellett, a Globális Megállapodás alapelveivel, valamint a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) egyezményeivel, az ENSZ Gyermekjogi Egyezményével és az OECD multinacionális vállalatokra vonatkozó iránymutatásaival összhangban.

Beszállítóink is kötelesek mindenkiel méltósággal és tisztelettel bánni, előmozdítani a sokszínűséget és az esélyegyenlőséget, valamint etikus és befogadó kultúrát kialakítani.

Beszállítóinknak mindenekelőtt vállalniuk kell, hogy fellépnek a kényszermunka vagy a kötelező munka minden formája, a gyermekmunka alkalmazása, a foglalkoztatás vagy munkavégzés során alkalmazott diszkrimináció ellen, és tartózkodnak az ilyen gyakorlatokat alkalmazó vagy ösztönző partnerekkel való együttműködéstől.

### Kényszermunka

A beszállítók nem alkalmazhatnak és nem támogathatják

a kényszermunkát, beleértve az elítéltekkel végeztetett munkát, az uzoraszereződés alapján végeztetett munkát és az adósrabszolgaságot.

A beszállítóknak lehetővé kell tenniük a munkavállalók számára, hogy megtarthassák saját személyazonosító okmányait, és hogy bármikor felmondhassanak a munkahelyükön. A beszállítók nem tarthatják vissza a béreket, juttatásokat, vagyontárgyakat vagy dokumentumokat azzal a céllal, hogy a munkavállalókat további munkavégzésre kényszerítsék.

A munkavállalóknak lehetőséget kell biztosítani arra, hogy munkaidejük végén elhagyják a munkavégzés helyét, és hogy megszüntethessék a munkaviszonyukat.

A beszállítók nem alkalmazhatnak és nem támogathatják az emberkereskedelmet.

Referencia: 29. ILO-egyezmény, 105. ILO-egyezmény

### Gyermekmunka

A beszállítók nem alkalmazhatnak és nem támogathatják a gyermekmunkát. Nem foglalkoztathatnak olyan személyeket, akik nem érték el

a tankötelezettségi korhatárt, vagy a gyártás helye szerinti országban a törvény által előírt foglalkoztatási korhatárt, attól függően, hogy melyik a magasabb. A beszállítóknak írásban rögzített irányelveket és eljárásokat kell meghatározniuk és fenntartaniuk a gyermekmunkások kármentesítésére, és megfelelő pénzügyi és egyéb támogatást kell nyújtaniuk ahhoz, hogy az ilyen gyermekek iskolába járhassanak.

Referencia: 138. ILO-egyezmény, 182. ILO-egyezmény, 146. ILO-ajánlás

### Fiatalkorú alkalmazottak

A 18 év alatti személyek foglalkoztatására vonatkozó valamennyi jogszabályi korlátozást be kell tartani. Tudomásul vesszük, hogy az ENSZ Gyermekjogi Egyezménye szerint minden, 18. életévét be nem töltött személy gyermeknek minősül. Elismerjük, hogy minden gyermeknek joga van a gazdasági kizsákmányolással szembeni védelemhez, valamint ahhoz, hogy ne végezzen olyan munkát, amely valószínűleg veszélyes, vagy akadályozza a gyermek iskoláztatását, vagy káros hatással lehet a gyermek egészségére, testi, szellemi, lelki, szellemi, erkölcsi vagy szociális fejlődésére.

# Munkakörülmények

**Beszállítóinknak olyan munkakörnyezetet kell teremteniük, amely megfelel a vonatkozó jogszabályoknak, egészséges és biztonságos, a megfélemlítés, zaklatás vagy megkülönböztetés bármilyen formájától mentes, és elősegíti a szociális párbeszédet.**

**A szociális törvényeknek és rendeleteknek való megfelelés**

**Minimális életkor és a magánszféra tiszteletben tartása:** Beszállítóinknak be kell tartaniuk a működési helyük szerinti országokban alkalmazandó szociális törvényeket és szabályozásokat, különös tekintettel az alsó korhatárra és a magánszféra tiszteletben tartására.

**Munkaidő, bérek és juttatások:** A beszállítók nem kötelezhetik a munkavállalókat heti 48 óránál vagy a gyártás helye szerinti országban megengedett heti maximális munkaóraszámnál több munkaóra ledolgozására, attól függően, hogy melyik a kevesebb, kivéve a rendkívüli üzleti körülményeket, vagy ha ebben kölcsönösen megállapodnak a munkavállalókkal.

A beszállítók minden hétnapos időszakban legalább egy szabadnapot kötelesek biztosítani a munkavállalóknak.

A beszállítóknak legalább az alkalmazandó törvények és rendeletek által előírt minimálbért, vagy a minimálbérrre vonatkozó törvény hiányában a mindenkori iparági bért kell fizetniük a munkavállalóknak, és biztosítaniuk kell a törvény által előírt juttatásokat.

Túlóra esetén a beszállítók a rendes munkaidőre járó béren felül az adott országban érvényes pótlékot kötelesek fizetni a munkavállalóknak. Azokban az országokban, amelyekben nincs jogszabályban rögzítve a túlóra pótlék, a beszállítók nem fizethetnek a munkavállalóknak a rendes órabérüknél alacsonyabb összegű túlóra pótlékot.

A beszállítónak törekednie kell arra, hogy biztosítsa a helyi viszonyok közötti megélhetést biztosító béreket.

—  
Referencia: 1. ILO-egyezmény, 14. ILO-egyezmény, 26. ILO-egyezmény, 30. ILO-egyezmény, 95. ILO-egyezmény, 131. ILO-egyezmény, 116. ILO-ajánlás



# Munkakörülmények

## Munkahelyi egészségvédelem és biztonság

Munkahelyi egészségvédelem és biztonság Beszállítóink kötelesek az összes telephelyükön biztonságos és egészséges munkakörnyezetet biztosítani. Ennek az elkötelezettségnek magában kell foglalnia a hatályos törvények, rendeletek és szabványok legszigorúbb betartását a munkahelyi egészségvédelem és biztonság tekintetében, az összes munkavállaló képzését és tudatosságának növelését, valamint a munkahelyi balesetek és megbetegedések megelőzéséhez és megakadályozásához szükséges valamennyi intézkedés végrehajtását.

—  
Referencia: 155. ILO-egyezmény, 174. ILO-egyezmény, 184. ILO-egyezmény, 64. ILO-ajánlás

## Zaklatás- és megkülönböztetésmentesség

Beszállítók minden munkavállalót tisztelettel és méltósággal kötelesek kezelni, és nem tehetik ki a munkavállalókat fizikai, szexuális, pszichológiai, szóbeli vagy egyéb zaklatásnak vagy bántalmazásnak.

A beszállítók nem tehetnek ki semmilyen személyt nem, családi állapot, faj, vallás, életkor, fogyatékoság, szexuális irányultság, nemzetiség, politikai vélemény, társadalmi származás, etnikai hovatartozás vagy bármely más, megkülönböztetésre okot adó körülmény alapján történő megkülönböztetésnek a foglalkoztatás során (beleértve a munkahelyre való felvételt, fizetést, juttatásokat, előmenetelt, fegyelmezést, felmondást vagy nyugdíjazást).

—  
Referencia: 100. ILO-egyezmény, 111. ILO-egyezmény, 143. ILO-egyezmény, 169. ILO-egyezmény, 183. ILO-egyezmény, 190. ILO-egyezmény, 206. ILO-egyezmény, 206. ILO-ajánlás

## Egyesületi szabadság és kollektív tárgyalások

A beszállítóknak el kell ismerniük és tiszteletben kell tartaniuk a munkavállalók egyesületi szabadságának gyakorlásához való jogát, beleértve az általuk választott szakszervezethez való csatlakozás vagy nem-csatlakozás jogát, valamint a kollektív tárgyalásokhoz való jogot.

—  
Referencia: 87. ILO-egyezmény, 98. ILO-egyezmény, 135. ILO-egyezmény, 154. ILO-egyezmény

## Környezetvédelem és fenntartható fejlődés

A Lyrecónál minden munkatársunk felelősséggel tartozik azért, hogy mindennapi tevékenysége során figyelemmel legyen a környezetvédelemre és a fenntartható fejlődésre.

Tisztában vagyunk azzal, hogy a bolygónk védelme és a környezeti lábnyomunk csökkentése érdekében tett intézkedések mindenki elkötelezettségét megkövetelik.

Ezért ügyelünk arra, hogy olyan beszállítókkal dolgozzunk együtt, akik legalább a vonatkozó törvényeknek és rendeleteknek megfelelnek, bárhol is végzik tevékenységüket, akik osztják aggodalmainkat és elkötelezettségünket az egyre fenntarthatóbb és felelősségteljesebb gyakorlatok, termékek és megoldások iránt, és akik innovációkat és folyamatos fejlesztési programokat kínálnak.





## A termékek és szolgáltatások minősége

A Lyreco szigorúan ügyel arra, hogy az ügyfeleinek kínált valamennyi termék és szolgáltatás megfeleljen a legmagasabb minőségi és biztonsági követelményeknek.

Beszállítóinktól elvárjuk, hogy ugyanúgy törekedjenek a kiváló termékek és szolgáltatások nyújtására, hogy szigorúan betartsák a vonatkozó törvényeket és rendeleteket, hogy haladéktalanul jelentsék a termékeik és szolgáltatásaik minőségét és biztonságát érintő problémákat, és hogy a Lyrecóval egyeztetve végrehajtsák a megfelelő korrekciós, enyhítő vagy alternatív intézkedéseket.

Az állati eredetű anyagokat tartalmazó termékek esetében a szállítók nem tűrhetnek el semmilyen állatkínzást vagy az állatok elhanyagolását. A szállítóknak figyelembe kell venniük az Állategészségügyi Világszervezet által meghatározott öt állati szabadságjogot.





# Üzleti integritás

**Beszállítóinknak minden nap feddhetetlenül kell eljárniuk, és meg kell tenniük a szükséges lépéseket az ezzel ellentétes magatartás kiküszöbölésére annak érdekében, hogy átláthatóságot és bizalmat teremtsenek és tartsanak fenn a harmadik felekkel fenntartott üzleti kapcsolataikban.**

## **Korrupció és befolyással való üzérkedés**

A Lyreco zéró tolerancia politikát alkalmaz a korrupció és a befolyással való üzérkedés tekintetében, és azonos szintű követelményeket vár el beszállítóitól is.

A beszállítóknak tilos közvetlenül vagy közvetve pénzüsszeget vagy más értéktárgyat adni, felajánlani, ígérni vagy kérni egy köztisztviselő vagy egy magánvállalat alkalmazottja részére – beleértve a Lyreco munkatársait is – abból a célból, hogy nem helyénvaló befolyást gyakoroljanak vagy indokolatlan előnyt szerezzenek. Ez a tilalom a megkönnyítő kifizetésekre is vonatkozik.

Beszállítóinknak szigorúan be kell tartaniuk a hatályos korrupcióellenes előírásokat, és kellő gondossággal kell eljárniuk a korrupciós cselekmények és a befolyással való üzérkedés feltárása és megelőzése érdekében a harmadik felekkel fenntartott valamennyi üzleti kapcsolatukban.

## **Csalás**

Beszállítóink nem törekedhetnek arra, hogy csalárd gyakorlatok alkalmazásával vagy másnak ezt megengedve előnyhöz jussanak.

Beszállítóink kötelesek pontos számviteli nyilvántartásokat vezetni, és soha nem módosíthatják a bevitt adatokat a rögzített tranzakciók összegének elrejtése vagy torzítása érdekében.

## **Tisztességes verseny**

Beszállítóink kötelesek betartani a hatályos versenypolitikai törvényeket és rendeleteket, és tartózkodniuk kell minden olyan gyakorlattól, amely korlátozza, torzítja vagy akadályozza a szabad versenyt.



## Összeférhetetlenség

Beszállítóinknak kerülniük kell az összeférhetetlenséget, illetve minden olyan helyzetet, amely a Lyreco társasággal fennálló üzleti kapcsolatok során összeférhetlenség látszatát keltheti. Beszállítóink kötelesek értesíteni a Lyreco társaságot, ha egy helyzet összeférhetlenséghez vezethet a Lyreco társasággal szemben.

## Ajándékok és meghívások

A Lyreco szigorú szabályokat fogadott el az ajándékokkal és meghívásokkal kapcsolatban, figyelembe véve a nem helyénvaló befolyásolás kockázatát.

Ezért arra kérjük beszállítóinkat, hogy tartózkodjanak – különösen a Lyrecoval fennálló üzleti kapcsolatok vonatkozásában – bármilyen, a címzett magatartásának vagy döntésének befolyásolására irányuló felkérés, ajándék vagy meghívás felajánlásától vagy elfogadásától. Bármilyen felajánlás vagy elfogadás előtt beszállítóinknak meg kell győződniük arról, hogy

az ajándékok és meghívások nem sértik a címzett belső szabályait és irányelveit vagy a vonatkozó törvényeket és rendeleteket.

## Környezeti állítások

A beszállítók által tett környezetvédelmi állításoknak az alábbi elveket kell követniük:

- Az állításoknak igaznak és pontosnak kell lenniük.
- Az állításoknak világosnak és egyértelműnek kell lenniük.
- Az állítások nem hagyhatnak ki vagy rejthetnek el fontos releváns információkat.
- Az összehasonlításoknak tisztességesnek és érthetőnek kell lenniük.
- Az állításoknak figyelembe kell venniük a termék vagy szolgáltatás teljes életciklusát.
- Az állításokat alá kell támasztani.

## Titoktartás és adatvédelem

A Lyreco elkötelezett az üzleti partnereivel kapcsolatos érzékeny információk – legyenek azok bizalmas információk vagy személyes adatok – feldolgozása és védelme mellett, a vonatkozó jogszabályokkal, a Lyreco belső szabályzatával és a szerződéses kötelezettségvállalásokkal összhangban.

Beszállítóink kötelesek minden szükséges intézkedést megtenni a Lyrecóval fennálló üzleti kapcsolat keretében birtokukba került információk és adatok megfelelő kezelése és védelme érdekében, különösen, ha bizalmas vagy személyes információkról és adatokról van szó. Beszállítóink nem használhatják fel ezeket az információkat és adatokat azon a kereten felül, amelyhez azokat a rendelkezésükre bocsátották, és nem közölhetik harmadik féllel az információk vagy adatok tulajdonosának előzetes írásbeli jóváhagyása nélkül.

A beszállítóknak megfelelő fizikai és elektronikus biztonsági eljárások alkalmazásával és az adatvédelmi jogszabályok betartásával kell biztosítaniuk minden ilyen információ és adat védelmét a jogosulatlan hozzáféréstől, megsemmisítéstől, visszaéléstől, módosítástól és nyilvánosságra hozataltól.



## Nemzetközi cserék

Beszállítóink kötelesek betartani a vonatkozó nemzetközi korlátozásokat és szankciókat, valamint az általuk szállított termékek és szolgáltatások importálására és exportálására vonatkozó törvényeket és rendeleteket. Meg kell tenniük minden szükséges lépést annak érdekében, hogy ne tegyék ki magukat vagy a Lyreco társaságot nemzeti vagy nemzetközi hatósági szankcióknak.



## Ellenőrzés és audit

A Lyreco fenntartja magának a jogot, hogy közvetlenül vagy a Lyreco által megbízott külső cégen vagy szervezeten keresztül ellenőrizze a jelen Beszállítói etikai kódex rendelkezéseinek betartását, és megfelelőségi ellenőrzéseket végezzen. Beszállítóink kérésre rendelkezésre bocsátják a szükséges információkat és dokumentációt.

## A Beszállítói Etikai Kódex megsértése

Ha a Lyreco úgy ítéli meg, hogy a szállító nem felel meg a jelen Beszállítói Etikai Kódex követelményeinek, a szállítóknak a Lyreco társasággal egyeztetve haladéktalanul végre kell hajtaniuk a szükséges korrekciós, enyhítő vagy alternatív intézkedéseket, továbbá a Lyreco jogosult arra, hogy felfüggeszse vagy megszüntesse a szállítókkal fennálló kapcsolatát, mindezt a Lyreco bármely más jogának vagy jogorvoslati lehetőségének sérelme nélkül.

Célunk az etikai vétségek megelőzése és feltárása annak érdekében, hogy a Lyreco megfelelő intézkedéseket hozhasson és orvosolhassa a helyzetet.

Ha egy szállító a Lyrecóval fennálló üzleti kapcsolata során olyan magatartást vagy helyzetet észlel, amely a Lyreco által meghatározott etikai alapelvekbe ütközik, azt jóhiszeműen jelezheti a Lyreco kapcsolattartójának, vagy a Lyreco vállalati weboldalán elérhető „Jelezze aggodalmát” bejelentő rendszeren keresztül, vagy közvetlenül az alábbi címen:



Felülvizsgált változat: 2023. december

Lyreco CE, SE

Tomori utca 34 · 1138 Budapest · Magyarország

Tel. +36 80 204 711



**Lyreco**

A GREAT WORKING DAY.  
DELIVERED.